

Corresponding author(s):	Gregory A. Voth
Last updated by author(s):	Feb 13, 2020

Reporting Summary

Nature Research wishes to improve the reproducibility of the work that we publish. This form provides structure for consistency and transparency in reporting. For further information on Nature Research policies, see <u>Authors & Referees</u> and the <u>Editorial Policy Checklist</u>.

Statistics				
For all statistical analyse	es, confirm that the following items are present in the figure legend, table legend, main text, or Methods section.			
n/a Confirmed				
The exact sam	ple size (n) for each experimental group/condition, given as a discrete number and unit of measurement			
🗶 🔲 A statement o	n whether measurements were taken from distinct samples or whether the same sample was measured repeatedly			
X	The statistical test(s) used AND whether they are one- or two-sided Only common tests should be described solely by name; describe more complex techniques in the Methods section.			
A description	of all covariates tested			
A description	A description of any assumptions or corrections, such as tests of normality and adjustment for multiple comparisons			
A full description of the statistical parameters including central tendency (e.g. means) or other basic estimates (e.g. regression coefficient) AND variation (e.g. standard deviation) or associated estimates of uncertainty (e.g. confidence intervals)				
For null hypothesis testing, the test statistic (e.g. <i>F</i> , <i>t</i> , <i>r</i>) with confidence intervals, effect sizes, degrees of freedom and <i>P</i> value noted <i>Give P values as exact values whenever suitable.</i>				
For Bayesian analysis, information on the choice of priors and Markov chain Monte Carlo settings				
For hierarchical	For hierarchical and complex designs, identification of the appropriate level for tests and full reporting of outcomes			
Estimates of effect sizes (e.g. Cohen's d, Pearson's r), indicating how they were calculated				
,	Our web collection on <u>statistics for biologists</u> contains articles on many of the points above.			
Software and code				
Policy information abou	ut <u>availability of computer code</u>			
Data collection	MODELLER 9.20, SCWRL4, LAMMPS (Dec 12, 2018), Tomography 3.0 (FEI), IMOD 4.9			
Data analysis	VMD 1.9.2, MATLAB R2017a, Dynamo 1.1454			
For manuscripts utilizing custom algorithms or software that are central to the research but not yet described in published literature, software must be made available to editors/reviewers. We strongly encourage code deposition in a community repository (e.g. GitHub). See the Nature Research guidelines for submitting code & software for further information.				
Data				
Accession codes, uniA list of figures that I	It <u>availability of data</u> nclude a <u>data availability statement</u> . This statement should provide the following information, where applicable: que identifiers, or web links for publicly available datasets have associated raw data restrictions on data availability			
All data used in this study, including atomic coordinates for the dimer model, input scripts and code are available upon request to the corresponding author.				
Field-specific reporting				
Please select the one below that is the best fit for your research. If you are not sure, read the appropriate sections before making your selection.				
K Life sciences Rehavioural & social sciences Foological evolutionary & environmental sciences				

For a reference copy of the document with all sections, see nature.com/documents/nr-reporting-summary-flat.pdf

Life sciences study design

All studies must disclose on these points even when the disclosure is negative.		
Sample size	Sample sizes for all statistical analysis performed on the images or simulations were determined by counting.	
Data exclusions	No data were excluded from the analysis.	
Replication	All attempts at replication were successful - simulations were repeated and several samples were imaged.	
Randomization	This was not relevant for our study.	
Blinding	This was not relevant for our study.	

Reporting for specific materials, systems and methods

We require information from authors about some types of materials, experimental systems and methods used in many studies. Here, indicate whether each material, system or method listed is relevant to your study. If you are not sure if a list item applies to your research, read the appropriate section before selecting a response.

Materials & experimental systems		Methods	
n/a	Involved in the study	n/a Involved in the study	
×	Antibodies	ChIP-seq	
x	☐ Eukaryotic cell lines	🗷 🔲 Flow cytometry	
×	Palaeontology	MRI-based neuroimaging	
x	Animals and other organisms	·	
x	Human research participants		
×	Clinical data		